

# Stadt+Grün



## DAS GARTENAMT

### **Draußen/Drinnen**

Die Grenzen von Stadt und Land verschwimmen zusehends während die gegenseitigen Abhängigkeiten wachsen – ein Diskurs.

### **Leipzig**

„Zukunft StadtGRÜN: Grün-blaue Infrastruktur im regionalen Kontext“ lautet das Thema beim Gemeinsamen Bundeskongress der grünen Verbände 2014. Der Tagungsort Leipzig zieht Bilanz.

### **Spielplätze**

Regenwasserspielplätze und hohe Herausforderungen für kletternde Kinder – Spielplätze werden multifunktional und immer anspruchsvoller.

# 5

Mai 2014

## Zur Verwendung für die berufliche Praxis



W. BORCHARDT  
**Handbuch Pflanzen  
 im Garten- und  
 Landschaftsbau**

280 Seiten, 418 vierfarbige  
 Abbildungen, 340 Strichzeichnungen  
 ISBN 978-3-87617-117-3  
**€ 98,-**

**D**er professionelle Einsatz von Pflanzen ist das Besondere am Beruf des Landschaftsgärtners. Angesichts einer ohnehin nicht vollständig zu erfassenden, zudem durch neue Sorten kontinuierlich wachsenden Pflanzenvielfalt gilt es, den Einstieg zu erleichtern und den Überblick zu behalten. Hier setzt das „Handbuch“ ein, konzipiert als Nachschlagewerk für Auszubildende, Landschaftsgärtner und Landschaftsarchitekten.

Im Mittelpunkt steht die Kenntnis und Verwendung der für die Berufspraxis wesentlichen Nadelgehölze, Laubbäume und Sträucher sowie von Stauden als mehrjährig ausdauernde, aber nicht verholzende Pflanzen. Das breit angelegte, dennoch auf Wesentliches reduzierte, mit Praxisbeobachtungen angereicherte Buch ist eine Alternative zu umfangreichen Standardwerken, die sich in der Regel entweder nur Gehölzen oder ausschließlich Stauden widmen. Es bietet eine hohe Informationsdichte in kompaktem Format.

### AUS DEM INHALT:

- lexikalisch geordnete Pflanzengattungen
- gültige botanische Nomenklatur, Zugang auch über ungültige Nebennamen (Synonyme)
- Gattungs-, Art- und Sortenkennzeichen, Bestimmungshilfen
- Herkünfte und Standortansprüche
- Verwendungs- und Pflegehinweise, Sortenempfehlungen
- einfacher, in der Lehre erprobter Knospenschlüssel für Laubgehölze im Winterzustand
- Planungshilfe für Wechselflor
- deutsch-botanisches Namensverzeichnis



## Grundlagen für erfolgreichen Schwimmteichbau



J. BAUMHAUER,  
 C. SCHMIDT  
**Schwimmteichbau**  
 Handbuch für Planung,  
 Technik und Betrieb

392 Seiten, 590 vierfarbige Abbildungen,  
 102 Strichzeichnungen, 55 Tabellen,  
 fester Einband,  
 ISBN 978-3-87617-113-5  
**€ 123,-**

**S**chwimmteiche erfreuen sich seit einigen Jahren sehr großer Beliebtheit. Doch das auf den ersten Blick lukrative Geschäft birgt auch viele Gefahren für den privaten und professionellen Schwimmteichbauer.

Fachgerechte Planung, Baustellenvorbereitung, Ausführung und regelmäßige Wartung sind Voraussetzungen für den erfolgreichen Schwimmteichbau. Allem voran steht aber die intensive Auseinandersetzung mit dem Element Wasser und seinen Inhaltsstoffen.

Die Autoren Baumhauer und Schmidt liefern in diesem Buch die Grundlagen für den Erfolg beim Schwimmteichbau.

Viele praxisnahe Beispiele, die reichhaltige Bebilderung und das umfangreiche Glossar machen das Buch zu einem Nachschlagewerk für alle, die sich intensiv mit dem Thema „Schwimmteich“ auseinandersetzen wollen. Zahlreiche Abbildungen, übersichtliche Listen und Tabellen ermöglichen den schnellen Überblick und damit einen raschen Einstieg in das komplexe Thema.

### AUS DEM INHALT:

- Geschichte der Schwimmteiche
- Grundlagen zu den Gewässerparametern, Hygiene und Biofilm
- Systematik der Schwimmteiche
- Planung, Baustellenvorbereitung
- Bauweisen und rechtliche Grundlagen
- Abdichtung und Technik in Schwimmteichen
- Leben im Schwimmteich (Pflanzen, Tiere)
- Probleme und Schadensfälle
- Beispielhafte Schwimmteichanlagen



Mai 2014  
63. Jahrgang

Organ der Deutschen  
Gartenamtsleiterkonferenz,  
GALK e. V.



Kenneth Anders

## **Draußen auf dem Land, drinnen in der Stadt?**

Landschaftsphilosophische Thesen für einen Perspektivwechsel

9

Inge Kunath

## **Leipzig – lebendig grüne Stadt am Wasser**

Rück- und Ausblick auf die Freiraum- und Stadtentwicklung

15

Sabine Christiansen

## **Spielen am Wege**

Das Spielraumkonzept für die Leipziger Innenstadt

23

Beatrix Sauter

## **Möglichkeitsräume für den Spielplatz**

Stahl und Holz – gegensätzliche Materialien für den

Erlenmattpark in Basel

27

Gudrun Lang

## **Regenwassermanagement in Hamburg**

Ein Kooperationsprojekt zwischen HAMBURG WASSER

und Bezirksamt Harburg

31

Martin Jeschke

## **Der Turnplatz der Stralsunder Brunnaue**

Ausstattungsmerkmale von Turnplätzen in Vorpommern

zurzeit des Vaterländischen Turnens

35

Ralf Pankoke, Friederike Wunderwald und Rebecca Fischer

## **Das Ensemble mit Zukunft**

Vom Punkt – zum Mittelpunkt – der Schlosspark Schieder

im Wandel der Zeit

40

Sibylle Eßer

## **BUGA 2015 Havelregion**

Themengärten auf einer historischen Schiffswerft

und Blumenschauen in Kirchen

47

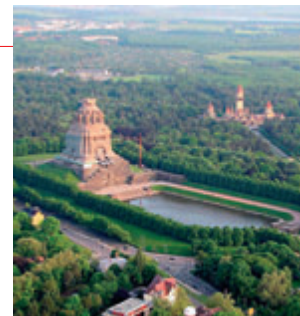
Wolfgang Ansel

## **Gründächer aus der Vogelperspektive**

Forschungsprojekt zur Inventarisierung und

Potenzialanalyse begrünter Dächer

50



### BEILAGENHINWEIS

Dieser Ausgabe liegen Prospekte  
folgender Inserenten bei:  
Eurotramp Trampoline Kurt  
Hack GmbH, 73235 Weilheim;  
Fabritz GmbH GEFA Produkte,  
47800 Krefeld;  
Labor Lehmacher | Schneider  
GmbH & Co. KG, 49078 Osna-  
brück.

Wir bitten unsere Leser um  
Beachtung!



Bitte beachten Sie  
das Supplement  
**PRO BAUM**, Zeitschrift  
für Pflanzung, Pflege und  
Erhaltung.

Veranstaltungen	2
Mitteilungen · Notizen · Hinweise	3
Impressum	8
Autorenverzeichnis	8
Persönliches	55
Fachliteratur	56
Recht	57
Technik und Wirtschaft	58

# VERANSTALTUNGEN

Wann	Wo	Was	Informationen
18.4.–5.10.	Bad Zwischenhahn	Gartenschau	<a href="http://www.park-der-gaerten.de">www.park-der-gaerten.de</a>
25.4.–5.10.	Deggendorf	Landesgartenschau Deggendorf/Donaugartenschau	<a href="http://donaugartenschau.de">http://donaugartenschau.de</a>
25.4.–5.10.	Gießen	Landesgartenschau	<a href="http://landesgartenschaugiessen.de">landesgartenschaugiessen.de</a>
30.4.–12.10.	Schwäbisch-Gmünd	Landesgartenschau	<a href="http://www.schwaebisch-gmuend.de/6039-Landesgartenschau.html">www.schwaebisch-gmuend.de/6039-Landesgartenschau.html</a>
5.5.–9.5.	München	IFAT, Weltleitmesse für Wasser-, Abwasser-, Abfall- und Rohstoffwirtschaft	<a href="http://www.ifat.de">www.ifat.de</a>
6./7.5.	Stuttgart	20. Jahre – Jubiläums-Seminar VTA Bemesser und Urteilen am Baum	Tel. 07 11/7 15 75 64
6./7.5.	Karlsruhe	20. VTA-Spezialseminar Messen und Beurteilen am Baum	Tel. 07 11/7 15 75 64
6.5.–8.5.	Augsburg	Deutsche Baumpflegetage	<a href="http://www.forum-baumpflege.de">www.forum-baumpflege.de</a>
9.5.–11.5.	Freisingen	18. Freisinger Gartentage	<a href="http://www.freisingergartentage.de">www.freisingergartentage.de</a>
20.5.	München	Fachtagung: Stadt inklusiv – Barrierefreiheit im öffentlichen Raum	<a href="http://www.isw.de">www.isw.de</a> <a href="http://www.staedtebau-berlin.de">www.staedtebau-berlin.de</a>
23./24.5.	Bad Pfäfers/ Bad Ragaz	BSLA Generalversammlung	<a href="http://www.bsla.ch">www.bsla.ch</a>
26./27.5.	Berlin	Wo spielt die Musik? Wie viel Kultur kann sich eine Stadt noch leisten – wie viel muss sie sich leisten? Difu-Seminar	Tel. 0 30/3 90 01-0
2.6.–6.6.	Münster-Wolbek	Seilklettertechnik (Stufe A)	Tel. 0 25 06/3 09-1 33
3.6.–5.6.	Münster-Wolbek	Vorausschauende Jungbaumpflege	Tel. 0 25 06/3 09-1 28
4.6.	Bingen	Gartenamtsleiterkonferenz der Landesgruppe Rheinland-Pfalz und Saarland	Tel. 06 21/5 04-20 67
6.6.	Münster-Wolbek	Baumschutz auf Baustellen	Tel. 0 25 06/3 09-1 28
11./12.6.	Münster-Wolbek	Fassaden begrünen	Tel. 0 25 06/3 09-1 28
11./12.6.	Dresden	6. Dresdner Flächennutzungssymposium	Tel. 03 51/46 79-2 87 87
11./12.6.	Münster-Wolbek	Baumuntersuchungsrichtlinien	Tel. 0 25 06/3 09-1 28
16./17.6.	Berlin	Städtebaurecht aktuell: Umsetzung von Maßnahmen des Klimaschutzes im Städtebau, Difu-Seminar	Tel. 0 30/3 30 01-0
16./17.6.	Münster-Wolbek	Dächer begrünen – Praxis	Tel. 0 25 06/3 09-1 28
23.6.	Münster-Wolbek	Einführung in die Gehölzwertermittlung nach „Methode Koch“	Tel. 0 25 06/3 09-1 28
24.6.	Münster-Wolbek	Der Baum als Lebensraum – Artenschutz bei Baumarbeiten	Tel. 0 25 06/3 09-1 28
24.6.	Rüsselsheim	Naturnahes öffentliches Grün – Praxisseminar des Naturgarten e.V. – Regionalkonferenz Nord	Tel. 0 71 31/6 49 99 96
25.6.	Neu-Ulm	Naturnahes öffentliches Grün – Praxisseminar des Naturgarten e.V. – Regionaltage Süd	<a href="http://www.naturgarten.org/aktuell">www.naturgarten.org/aktuell</a>
26.6.	Heilbronn	GALK-Fachtagung: Natur in der Stadt – Stand und Perspektiven zur ökologischen Funktion des kommunalen Grüns	Tel. 02 28/84 91 32 44
27./28.6.	Münster-Wolbek	Seilklettertechnik Stufe A – Wochenendmodule	Tel. 0 25 06/3 09-1 28
27./28.6.	Münster-Wolbek	Der Baum als Lebensraum – Artenschutz bei Baumarbeiten	Tel. 0 25 06/3 09-1 28
28./29.6.	Hamburg	Langer Tag der StadtNatur Hamburg	<a href="http://www.tagderstadtnaturhamburg.de">www.tagderstadtnaturhamburg.de</a>
1.7	Potsdam	Forum der Deutschen Gartenbaugesellschaft: Historische Gärten und Parks – was sind sie uns heute wert? Die Rolle des Gartendenkmals in der Stadtgesellschaft – Bedeutung, Nutzung, Pflege und Kosten im Wandel	Tel. 02 28/5 39 80-0
3.7.–5.7.	Münster-Wolbek	Seilklettertechnik Stufe A – Wochenendmodule	Tel. 0 25 06/3 09-1 28
3./4.9.	Köln	Verkehrssicherheit und Baumkontrolle	Tel. 0 40/72 41 31-0
6./7.9.	Berlin	Berliner Staudenmarkt	<a href="http://www.berlinerstaudenmarkt.de">www.berlinerstaudenmarkt.de</a>
11./12.9.	Berlin	Gartenschauen: Trends, Konzepte und Perspektiven, Difu-Seminar	Tel. 0 30/3 90 01-0
17.9.–19.9.	Dresden	KGSt Forum: Wir fördern kommunale Kompetenz, Europaweit größter kommunaler Innovationskongress	Tel. 02 21/3 76 89-61
26.9.–28.9.	Wien	Internationaler Kongress Grünräume der 1950er- und 1960er-Jahre zwischen Verlust, Schutz und neuer Wertschätzung	<a href="http://www.oeghg.at">www.oeghg.at</a>
29./30.9.	Hanau	Konversionsflächen: Makel oder Anstoß für neue nachhaltige Strategien? Difu-Seminar	Tel. 0 30/3 90 01-0
6.10.	Bergisch-Gladbach	Wertermittlung für Gehölze nach „Original-Methode Koch“	Tel. 07 11/7 15 75 64
3./4.11.	Berlin	Klimaanpassung im historischen Quartier – Herausforderungen und Handlungsansätze, Difu-Seminar	Tel. 0 30/3 90 01-0

Weitere Termine siehe unter [www.stadtundgruen.de](http://www.stadtundgruen.de)